



Distr.
GENERAL

S/1998/889
24 September 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国伊拉克—科威特观察团的报告

(1998年3月24日至1998年9月23日)

一、 导言

1. 本报告说明了联合国伊拉克—科威特观察团(伊科观察团)按照安全理事会1991年4月8日第687(1991)号、1991年6月14日第689(1991)号和1993年2月5日第806(1993)号决议交付给它的任务所开展的活动以及有关的情况发展。本报告涵盖的期间为1998年3月24日至1998年9月23日。

二、 非军事区的情况发展

2. 非军事区的情势大致平静。本报告所述期间,伊科观察团执行了正常业务,毫无间断。

3. 自从我上一次报告以来,非军事区的违规次数从175宗减低至67宗。6月30日的一宗违规事件是,伊科观察团在调查伊拉克一方报告的爆炸事件时,在非军事区伊拉克一方乌姆卡斯尔西方约12公里处的一个燃料贮存库发现了一枚反辐射高速导弹的碎片和主体。

4. 在陆地上,有19次违规事件。一次违规事件是,一群21名伊拉克男、女和儿童越界进入科威特寻求庇护。伊科观察团立即通知科威特和伊拉克当局以及联合国难民事务高级专员(难民专员)的代表、难民专员的代表会见了这群人,断定他们不具难民地位。因此,伊科观察团把他们交给伊拉克当局。伊拉克警察和平民5次未

经批准便越过边界,科威特警察 1 次,都已记录在案。一次事件是,2 名美国身穿军装的军官未经伊科观察团事先许可便进入非军事区,要访问伊拉克境内的伊科观察团总部。伊科观察团警卫阻止他们越界进入伊拉克。其他 11 次事件是武器违规,包括 1 次伊拉克警察用步枪对着 1 名联合国军事观察员的事件;5 次伊拉克方面用小型武器向着非军事区射击;1 次科威特警察打猎开枪事件;1 次在科威特警岗和 2 次在伊拉克警岗看到武器。

5. 在阿卜杜拉水道发生 1 起水上违规事件,并且发生了 46 次空中违规事件。阿卜杜拉水道的水上违规事件是,1 艘伊拉克民用船只偏航越界,在沃尔拜岛搁浅。46 次空中违规事件大都是身份不明飞机高空飞行。但是,飞机经查明是 A6 型、F14 型、F16 型、F18 型、旋风式、黑鹰式直升飞机和 C130 型军用飞机。这些飞机是联盟部队在该区域使用的,但无法查明国籍。

6. 伊科观察团又记录了数次小事件,主要是伊拉克儿童向伊科观察团巡逻车辆投石,以及不知何人在伊拉克一方的巡逻路线上树立小型路障。1 次事件是,伊科观察团聘用的伙食承包商在科威特登记的车辆误越边界,被伊拉克警察没收。伊科观察团正在努力索回车辆。

7. 一共接到 12 起投诉;9 起来自科威特,3 起来自伊拉克。科威特投诉的是 4 起犯境和 5 起水上违规。伊拉克投诉的是水上违规。所有这些投诉都无从核查,因为所投诉的事件和收到投诉时已过了一段时间。

8. 自从上次审查以来,停靠伊拉克乌姆卡斯尔港口的船只数量从 125 艘增加至 135 艘。这些船只属于“以油换粮”方案,货物主要是小麦、大米、糖、豆类、茶和酥油。

9. 钻油活动主要集中于 Al-Ratqa 油田的科威特一方。伊拉克鲁迈拉的钻油活动已经停止,因为缺乏油井备件。但是,最近 Al-Ratqa 油田的伊拉克一方的一个油井已开始钻油。

10. 科威特沿边界架设带电栅栏的工程已几乎达到非军事区的南端。但是,栅

栏大门的遥控系统尚未可使用。伊科观察团巡逻部队碰到通过大门问题 15 次,特别是 4 月和 5 月间。这个问题在同科威特当局讨论后现已解决。

11. 沃尔拜岛项目的工程继续进行;该项目的目的在于改进伊科观察团对阿卜杜拉水道的监测。工程预计在 1998 年最后一季完成。余下的工程包括在沃尔拜岛建造一个通讯塔和架设一个浮动码头。

12. 伊科观察团继续排除非军事区内未爆地雷和小炸弹,总共销毁了 5 823 个装置(包括 1 489 枚小炸弹、311 枚火箭、566 枚迫击炮弹),其中有一枚 USMK84 炸弹重 2 000 磅和 3 457 枚炮弹和其他弹药。非军事区内,主要在伊拉克一方,未爆地雷和其他炮弹继续导致在该区内居住和工作的平民伤亡。

13. 伊科观察团向红十字国际委员会(红十字委员会)军人和平民失踪战俘及遗体问题技术小组委员会的会议提供了保安和后勤支助。这些会议于 1998 年 4 月 15 日、5 月 20 日、6 月 17 日、7 月 28 日和 8 月 31 日轮流在非军事区内设在伊拉克乌姆卡斯尔的伊科观察团总部和在科威特豪尔营的供应基地举行。伊拉克和科威特两国的红十字委员会代表、伊拉克和科威特两国代表团以及法国、沙特阿拉伯、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国的观察员出席了会议。

14. 包括通过伊科观察团设在巴格达和科威特城的联络处,伊科观察团继续同伊拉克和科威特各级主管当局经常保持密切联系。双方都同观察团合作,以便执行其任务。

三、组织事项

15. 截至 1998 年 9 月 1 日,伊科观察团的总兵力为 1 304 人,如下:

(a) 军事观察员 195 人:阿根廷(4 人)、奥地利(6 人)、孟加拉国(5 人)、加拿大(5 人)、中国(11 人)、丹麦(5 人)、斐济(5 人)、芬兰(5 人)、法国(11 人)、加纳(6 人)、希腊(5 人)、匈牙利(5 人)、印度(5 人)、印度尼西亚(5 人)、爱尔兰(6 人)、意大利(5 人)、肯尼亚(4 人)、马亚西亚(6 人)、尼日利亚(5 人)、巴基斯坦(6 人)、波兰

(5 人)、罗马尼亚(5 人)、俄罗斯联邦(11 人)、塞内加尔(5 人)、新加坡(6 人)、瑞典(5 人)、泰国(5 人)、土耳其(7 人)、联合王国(11 人)美利坚合众国(11 人)、乌拉圭(6 人)和委内瑞拉(2 人);

- (b) 一个 772 人的步兵营,来自孟加拉国;
- (c) 一个 50 人的工程队,来自阿根廷;
- (d) 一个 34 人的后勤队,来自奥地利;
- (e) 一个 35 人的直升机组,来自孟加拉国;
- (f) 一个 13 人的医疗队,来自德国;
- (g) 文职人员总共 205 人,其中 58 人为国际征聘人员。
埃萨·塔尔瓦伊宁少将(芬兰)继续担任部队指挥官。

四、财务方面

16. 大会 1998 年 6 月 26 日第 52/238 号决议拨款毛额 52 143 800 美元,充作伊科观察团 1998 年 7 月 1 日至 1999 年 6 月 30 日的维持费用,但须视安全理事会对伊科观察团结束或继续问题的审查结果而定。伊科观察团三分之二的费用,相当于 3 350 万美元,由科威特政府自愿捐助。1998 年 10 月 31 日终了期间的摊款已分摊给会员国。科威特政府已缴付了 1998 年 6 月 30 日终了期间的自愿捐款,并缴付了 1998 年 10 月 31 日终了期间另外的 570 万美元。

17. 截至 1998 年 9 月 22 日,自伊科观察团成立至 1998 年 10 月 31 日期间,伊科观察团特别帐户的未缴摊款共达 1 480 万美元,大约相等于伊科观察团摊款总额的 6%。所有维持和平行动的未缴摊款共达 18 亿美元。

五、意见

18. 在过去六个月,伊科观察团继续协助维持非军事区的平静和稳定。边界两侧的局势大致平静。伊科观察团在履行任务时得到伊拉克当局和科威特当局的合

作。我建议维持这个观察团。

19. 最后,我谨向塔尔瓦伊宁少将和他麾下的男女人员致意,感谢他们认真执行任务。他们纪律严明,奉分守法,为自己争了名誉,为本国增了光,也为联合国赢得了好名声。
